Dos significados de la tokenización

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

«Tokenización» designa dos operaciones muy distintas. La mayor parte de la confusión en este ámbito procede de no separarlas. En la primera, el registro distribuido es el registro jurídico. El token es el activo, en el sentido de que el derecho existe en la anotación del registro y se transmite a través de ella, sin que ningún otro registro tenga prioridad. El valor registrado suizo (Registerwertrecht) de los arts. 973d y ss. del Código de Obligaciones suizo (OR/CO) es el paradigma. En la segunda, el registro distribuido es un mero reflejo. El activo existe en otro lugar: en un registro de la propiedad, un libro registro de acciones, una cuenta de valores o una cámara acorazada. El token es una representación del activo, un recibo, un crédito frente a quien lo custodia o simplemente un espejo. La mayoría de los fondos tokenizados, los inmuebles tokenizados y el oro tokenizado pertenecen a esta clase.

La distinción decide quién es propietario de qué cuando el registro distribuido y el otro registro discrepan, qué transmite la transferencia del token y si el titular tiene un derecho real o un crédito. Es la primera pregunta que el autor se plantea ante cualquier producto «tokenizado» y es el principio que organiza este capítulo.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com